

# CAUDAN infos



n° 66  
FÉVRIER  
2010

**BULLETIN  
D'INFORMATIONS**  
site : [www.caudan.fr](http://www.caudan.fr)



**EXPOSITION "Caudan 1900-1980"**

# TÉLÉTHON

## Téléthon : une somme de 6 000 € collectée pour la bonne cause

La 11<sup>e</sup> édition caudanaise du Téléthon s'est déroulée en centre ville, les 4, 5 et 6 décembre.

L'opération a débuté le vendredi par une vente de gâteaux sur les différents sites scolaires. Le soir, un concert était proposé à l'église par l'Association Musicale (chant choral avec La Caudanote et musique traditionnelle).

Le programme du samedi comportait de nombreuses manifestations : le matin, un concert de variétés par Torn Ados Swing de l'AMC, promenades en poney en centre-ville et à Kério, virées en camion de pompiers avec photo-souvenir et cartes de vœux, concert d'orgue, biniou, bombarde à l'église, danse country à la salle des fêtes de la mairie et animations à l'espace jeunes tout au long de l'après-midi.

Dès 18 h, la marche nocturne suivie par 90 Caudanais, a été l'un des temps forts du week-end. A l'issue de ce rendez-vous, à la fois sportif et culturel (légende des Korrigans de Laymat), un bol de soupe était offert aux participants.

Autre nouveauté : l'escalade du Kilimandjaro (achat de portions de 10 m pour atteindre les 5 895 m, sommet atteint par un bénévole le 23 octobre 2009), a été également une bonne initiative.

Le dimanche, à l'issue de la randonnée pédestre et de la course à pied, a eu lieu le tirage de la tombola. Un grand merci aux commerçants et artistes locaux qui ont offert de nombreux lots de qualité.

Les tableaux d'une valeur de 500 €, 300 € et 200 € ont été gagnés par Nathalie Scolan de Kervignac, Christian Le Couriaut de Quéven et Christine Roussel de Caudan.

Un grand bravo aux nombreux bénévoles et aux deux responsables de cet élan de générosité : Pascal Bouquin, coordinateur et Christine Le Dorze, cheville ouvrière du Téléthon.

A noter que plusieurs associations Caudanaises ont également apporté leur contribution (chèque au nom de l'AFM).



# Le mot du maire

## sommaire

- ◆ 2<sup>e</sup> de couverture : Téléthon
- ◆ pages 2 - 3 : Exposition "Caudan de 1900 à 1980"
- ◆ pages 4 - 5 : Finances publiques
- ◆ pages 6 - 7 : Social
- ◆ pages 8 - 9 : Écoles
- ◆ pages 10 - 11 : Calendrier des Fêtes
- ◆ pages 12 à 17 : Vie de la commune
- ◆ page 18 : Infos
- ◆ page 19 : Tribune libre
- ◆ page 20 : État civil
- ◆ 3<sup>e</sup> de couverture : Structures d'accueil et CME
- ◆ 4<sup>e</sup> de couverture : Marché de Noël

*En couverture : Caudan de 1900 à 1980*

Directeur de la publication : Gérard Falquérho  
Rédactrice en chef : Rolande Morvan  
Secrétaire de rédaction : Anne-Marie Guiguen  
Photos : Rolande Morvan  
Conception, Impression :  
Atelier d'Impression Lorientais  
56600 Lanester - Tél. 02 97 76 02 02

Après une année 2009 marquée par une profonde récession mondiale, l'année nouvelle qui commence devrait, selon les prévisions, voir les premiers signes de la reprise.

Si cette reprise se confirme, elle devrait toutefois être lente.

Souhaitons qu'elle permette de lever l'incertitude qui demeure dans beaucoup de secteurs professionnels du territoire.

Cette année 2010 sera marquée par la première étape de la réforme de la taxe professionnelle et par une indexation des concours financiers de l'Etat versés aux collectivités locales.

On nous garantit, dans l'immédiat, des ressources égales. Mais qu'en sera-t-il de l'avenir ?

La prévision est toujours un exercice délicat et difficile. Les certitudes s'effacent face aux évolutions générales et nous devons, sans cesse, continuer à nous adapter.

Malgré le climat morose et l'interrogation majeure concernant les rentrées fiscales des collectivités territoriales, notre Commune va poursuivre sa politique d'investissement.

Le budget en cours de préparation comprend un programme très important de travaux relatifs à la voirie (ex CD 18, rue des Chênes et rue Jean-Pierre Calloch, rue Saint-Joseph), à la modernisation des bâtiments communaux et à l'équipement des services municipaux.

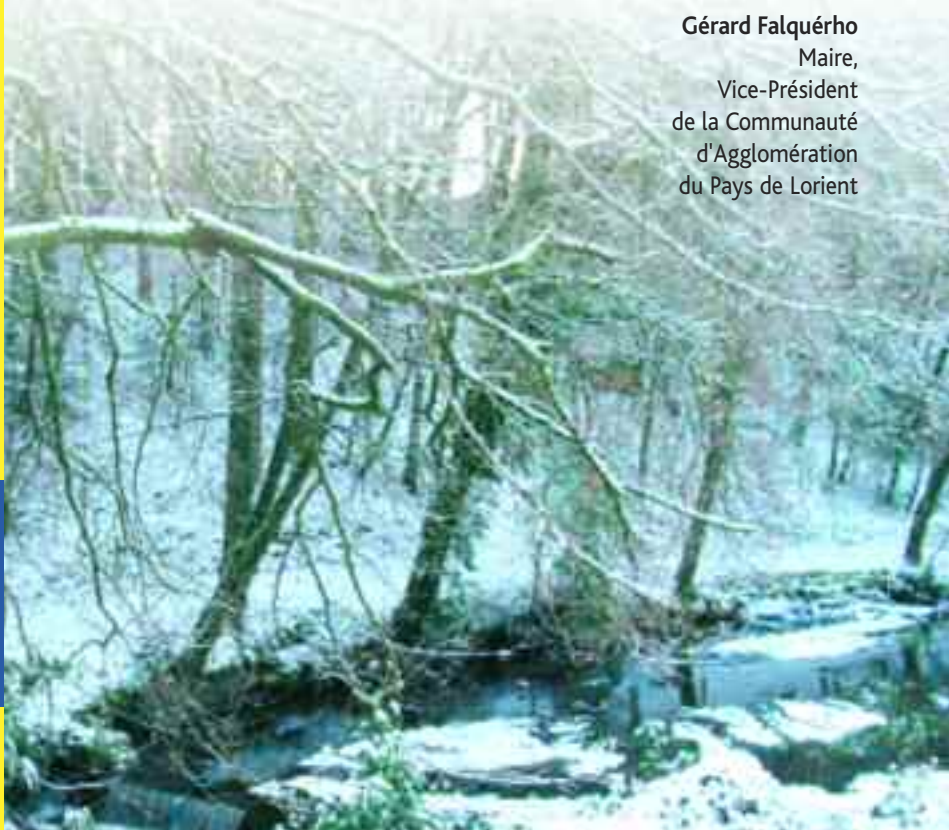
Ce programme d'investissement générera peu de dépenses nouvelles de fonctionnement au moment où la maîtrise de ces dépenses est indispensable pour dégager des marges de manœuvre.

Et l'objectif que nous nous sommes fixé, à savoir de stabiliser les taux d'imposition communaux, sera atteint.

En effet, pour la sixième année consécutive, ces taux resteront inchangés.

Notre Commune poursuivra son développement maîtrisé et harmonieux tout en apportant sa modeste contribution à la reprise économique grâce à sa politique ambitieuse d'investissements.

Gérard Falquérho  
Maire,  
Vice-Président  
de la Communauté  
d'Agglomération  
du Pays de Lorient



# EXPOSITION

Caudan de 1900 à 1980



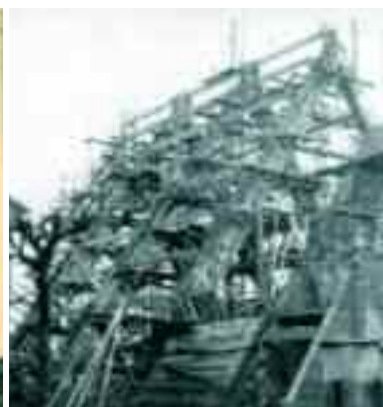
## Cette exposition a connu un vif succès

Tout au long du mois de novembre, une exposition de photos anciennes, installée à la médiathèque, par le comité de pilotage créé à cet effet, a permis au public de découvrir l'évolution de Caudan sur une période bien précise : de 1900 à 1980.

Quelques témoignages et une collection de près de 300 photos ou documents, répartis sur une quarantaine de panneaux, ont surpris les visiteurs. Pour beaucoup d'entre eux, ce fut l'occasion de découvrir entre autres, les difficultés rencontrées par le conseil municipal, lors de la séparation de la partie lanestérienne.

Considérée longtemps comme une commune urbaine, Caudan comptait 9100 habitants en 1909 ; Lanester n'était alors qu'un village. Lors de l'érection de Lanester en commune (26 février 1909), Caudan ne compte plus que 2350 habitants et Lanester 7400.

Avec un total de 300 exploitations agricoles, réparties sur une superficie de 4 263 ha, Caudan était devenue une commune rurale et Lanester, une commune urbaine dont la population ouvrière était employée en majorité dans la construction navale.



## Caudan a souffert durant la guerre (1939-1945)

Comme plusieurs communes environnantes, Caudan a vécu les quatre années d'Occupation Allemande (du 21 juin 1940 au 10 août 1944) dans la crainte et les privations. Plusieurs familles ont aussi connu l'exode dans d'autres communes éloignées de la zone de combats. Il faudra attendre le 10 mai 1945, jour officiel de la Reddition de La Poche de Lorient pour que la population retrouve un peu de sérénité et d'espoir.

A cette date, Caudan totalise 266 exploitations agricoles dont 228 sont partiellement sinistrées et une centaine totalement détruites. Quant au bourg, il est sinistré à 80 %.

### Evolution du chiffre de la population

Année	Habitants
1946 :	2 141
1954 :	2 536
1962 :	2 665
1968 :	2 686
1970 :	3 100
1975 :	4 764
1979 :	5 450
1982 :	5 819



### Exploitations agricoles

Année 1909 :	300
Année 1970 :	150

## EXPOSITION

### Sœur Hélène

Lors de la visite de l'exposition, nombreux ont été les Caudanais à témoigner de la personnalité de Sœur Hélène, décédée, à l'âge de 81 ans, le 30 décembre 1978.

Née le 16 avril 1897, Hélène Rouxel avait choisi la vie de religieuse. Le 12 avril 1923, date de la prononciation de ses vœux, ses supérieures de la congrégation des Filles du Saint-Esprit de Saint-Briec la désignaient pour la communauté de Caudan (remplacement d'une religieuse infirmière). Ce provisoire a duré 52 ans.

Selon les anciens Caudanais, elle accueillait avec bonté tous ceux qui venaient la solliciter pour un service ou un conseil. Très vite, elle était devenue la confidente des familles. Son action positive et variée était toujours dirigée vers un idéal de bonté, de progrès et de soulagement des difficultés rencontrées chez les uns ou les autres.



Durant l'Occupation Allemande, un maquis silencieux existait sur Caudan. Sœur Hélène, de forte corpulence, ne craignait personne et était respectée de tous.

Elle a consacré l'essentiel de son temps au service des malades. Pour apporter le baume du réconfort (médicaments, soins infirmiers, visites aux plus isolés), elle se déplaçait à pied ou en carriole dans les coins les plus éloignés de la commune. Vers les années 1960, elle disposait d'une auto (2 CV Citroën).

Elle a été conseillère municipale durant trois mandats : de 1947 à 1959 avec Louis Le Léanec, sénateur-maire et de 1959 à 1965 avec Jean Gaudin, maire.

Nombreux sont les Caudanais à lui avoir exprimé leur gratitude et leur reconnaissance lors de son départ de Caudan pour la communauté de Ker-Anna de Sainte-Anne d'Auray, où elle s'était retirée. Elle est décédée au terme de souffrances courageusement supportées.

En témoignage de reconnaissance, Sœur Hélène a reçu la croix de Chevalier d'honneur des mains du Président de la République, Vincent Auriol, le 23 avril 1950 à Caudan, lors de la cérémonie de remise de la Croix de guerre à la Commune de Caudan.

### La Reconstruction

Comme indiqué dans les chiffres de la population, les années 1960 marquent une phase d'urbanisation intense.

Il s'agit de la reconstruction et la réalisation d'équipements à caractère social (maison de retraite de Kergoff, HLM "La Rivière"), éducatif (construction d'écoles publiques et privées), religieux (construction d'une nouvelle église à l'emplacement de l'ancienne dynamitée en 1944), administratif (mairie).

La création de la zone industrielle de Kerpont puis de Kergoussel, Lann

Sévelin et Kergouaran a permis à de nombreuses entreprises industrielles ou artisanales de s'implanter sur Caudan.

Dès 1970, le centre hospitalier Charcot a également apporté bon nombre d'emplois.

Toutes ces nouvelles constructions et la réalisation de lotissements (Pont-Youan, Kergoff et Kério) ont permis à Caudan de doubler sa population entre 1968 et 1979.

Parallèlement, des équipements sportifs et de loisirs ont été construits : terrains de football, plan d'eau, centre du Grand Chêne, dojo, gymnase, salle des fêtes, etc.

### Noms des villages (suite)

Comme annoncé dans le précédent bulletin municipal, les noms de lieux-dits ont évolué au cours des temps.

La plupart des noms commençant par Ker désignaient le nom du premier propriétaire.

Exemple : Kerdayo : le village de Mr Dayo.

Autres significations :

- Kergoal ou Kéroual ► le village du ruisseau
- Kermaménic ► village de la fontaine
- Kergranne ► grand village
- Ty Nehué Kergranne ► maison neuve du grand village
- Lannergroez ► la lande de la croix
- Locoyerne ► lieu de la guern (pré humide)

Les noms commençant par Mané indiquaient le manoir d'une famille. Toutefois, Manéform fait penser à un point haut avec un four. Manéform est le plus haut point de Caudan.

- Moustoir ► lieu religieux (genre de cloître)
- Parc Béren ► le champ de poires
- Parc Nénès ► l'île
- Sénébret ► mot francisé venant de Saint Ebrét ou chemin de traverse
- Le Vinguen ► la pierre blanche
- Trescouédic ► à travers bois.

Lors de la causerie organisée et animée par Rolande Morvan, à la clôture de l'exposition de novembre, il a été question de l'évolution de la vie à la campagne de 1900 à 1960.

Autres sujets évoqués : la séparation de la partie lanestérienne en 1909 et la vie à Caudan durant la période de la guerre 1939/1945.



*Sans préjuger du vote du budget primitif qui interviendra à la fin février, il nous a paru souhaitable de revenir, en cette période de préparation des budgets locaux, sur le débat d'orientations budgétaires de janvier. Même s'il s'agit d'un débat sans vote, les orientations ne doivent pas être négligées pour autant. Ce débat est un moment privilégié qui permet au conseil municipal de tracer, en ce début de l'année, "les lignes directrices" que les élus souhaitent impulser pour la commune. Les orientations 2010 s'inscrivent, cette année, dans un contexte un peu particulier avec, en toile de fond, l'importante réforme de la taxe professionnelle qui a fait débat lors de l'examen de la loi de finances(I). Les orientations sont aussi, et surtout, le moment privilégié pour aborder les investissements prévisionnels communaux qui se situeront (sans doute) à hauteur de 3,5 M € (II) et dont nous vous retraçons ici l'essentiel présenté lors de la séance du conseil municipal du 18 janvier dernier.*

### **I - Taxe professionnelle :**

*une réforme difficile (mais nécessaire) même si des incertitudes demeurent.*

#### ► UNE TAXE A REFORMER :

Tous les gouvernements s'accordaient pour constater que la réforme de la taxe professionnelle, créée en 1975, s'imposait depuis longtemps mais aucune majorité ne souhaitait s'y engager. Cette réforme bouleverse, à bien des égards, le paysage fiscal des collectivités territoriales (communes, communautés de communes ou d'agglomération, départements et régions) avec la difficulté, aujourd'hui, d'en mesurer véritablement toutes les conséquences financières. Qualifiée en son temps "d'impôt imbécile", la taxe professionnelle était d'autant plus absurde qu'elle pesait lourdement sur les investissements des entreprises avant même que ceux-ci n'aient produit le moindre euro de richesse. Et c'est sans compter que, depuis une dizaine d'années, avec des réformes successives, cet impôt avait été complètement vidé de sa

substance. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011, la taxe professionnelle sera donc remplacée par une contribution économique territoriale (C.E.T) composée de deux cotisations distinctes. D'une part, une cotisation foncière d'entreprise, calculée sur une base foncière et dont le taux sera voté selon les situations locales par la commune ou l'intercommunalité ; d'autre part, une cotisation sur la valeur ajoutée, collectée, cette fois, au plan national au taux unique de 1,5 %. Au delà du mécanisme (plutôt complexe) du nouveau dispositif fiscal, il faut comprendre que la réforme de l'impôt sur les entreprises s'inscrit dans un vaste plan d'ensemble de refonte et de spécialisation de la fiscalité locale.

#### ► - UNE REECRITURE DU TEXTE AVEC GARANTIES A LA CLEF :

Les débats parlementaires ont permis une réécriture (complète) du texte sachant que la version initiale était, il est vrai, difficilement acceptable pour les élus locaux, toutes tendances confondues. Des garanties solides en terme de recettes pérennes ont été (finalement) obtenues du Parlement pour ce qui concerne le "bloc communal" (commune et intercommunalité). Ce dernier est assuré de percevoir, selon les termes de la loi, "des ressources au moins égales à celles perçues en 2009". Il n'en demeure pas moins que des "incertitudes" demeurent et il nous est difficile en tant qu'élus de mesurer, aujourd'hui, les conséquences à moyen terme des effets de la réforme.

A la demande des élus nationaux, la loi a prévu expressément, dès 2010, des "clauses de révisions" pour éventuellement corriger certains effets de la réforme. La plupart des élus estiment (à raison) que le nouveau dispositif est encore perfectible. La loi devra être améliorée et clarifiée sur certains points, 2010 étant une simple année de transition. Si les simulations financières demandées ont (enfin) été obtenues de Bercy, il nous faudra également obtenir une meilleure sécurisation des ressources des collectivités territoriales, de toutes les collectivités, pour "l'après 2011".

#### ► - MALGRE TOUT, DES INTERROGATIONS SUBSISTENT :

Un exemple parmi d'autres des "interrogations" que les élus caudanais sont en droit de se poser. Chacun sait que notre commune ne dispose plus des recettes de la taxe professionnelle depuis la mise en place, en 2000, de la taxe professionnelle unique, ces recettes étant

entièrement reversées dans la "corbeille communautaire" au titre de l'intercommunalité. Quel est l'avenir à moyen terme du "système de compensation" que nous reverse, pour l'instant, Cap l'Orient au travers la d.s.c.c <sup>(1)</sup> ?

<sup>(1)</sup> Dotation de Solidarité Communautaire de Compensation : 305.000 € en 2009

### **II- Pour Caudan, des investissements prévisionnels à hauteur de 3,5 M €.**

#### ► - UN ENVIRONNEMENT BUDGETAIRE FAVORABLE :

"En 2010 notre commune ne sera pas tentée par la pause et le programme d'investissement ne connaîtra pas, non plus, la crise". Caudan va donc continuer à investir, à hauteur de 3,5 M € prévisionnels, pour entretenir et moderniser aussi bien le réseau routier que le patrimoine communal. La commune continuera à investir de "façon offensive" sachant que nous bénéficierons en 2010 d'un environnement budgétaire favorable avec des marges de manœuvres, il est vrai, plutôt confortables pour trois raisons. Premièrement nous disposons d'un déficit d'investissement réduit (949.730 €), deuxièmement nous avons un capital d'emprunt (290.000 €) qui n'a

jamais été aussi bas et, troisièmement nous disposons d'un d'excédent de fonctionnement de bon niveau (1,5 M €) qui nous permettra de dégager de l'autofinancement si besoin. Toutefois le recours à l'emprunt (entre 600.000 € et 700.000 €) sera nécessaire pour financer le volume (important) des investissements 2010. Cette année, l'emprunt sera donc plus conséquent puisque nous ne disposerons que d'un seul FCTVA tout en sachant qu'une partie de notre autofinancement devra être sauvegardé pour faire face à la subvention du CCAS afin d'assurer le fonctionnement de la Maison de l'Enfance.

## ► - LA NATURE DES INVESTISSEMENTS 2010 :

Sous réserve des arbitrages à venir, les investissements prévisionnels se ventileront en trois grands volets :

D'abord, un programme très important axé prioritairement sur la voirie :

- route de Caudan 1<sup>ère</sup> phase, Kerflem Le Lannio : (810.000 €) et 2<sup>e</sup> phase, Le Lannio Kergoussel : (800.000 €)
- aménagement des rues des Chênes et Jean-Pierre Calloch : (415.000 €)
- aménagement de la rue St-Joseph et du carrefour de la rue Ste-Anne : (558.000 €)

- programme de voirie : (50.000 €)
- études pour l'aménagement du carrefour de St-Séverin : (15.000 €).

Ensuite la poursuite de la modernisation du patrimoine communal avec, notamment, l'extension des services techniques (300.000 €), la rénovation des tennis couverts et l'extension des tennis extérieurs (128.500 €) ou encore le projet d'extension de la mairie : (150.000 € d'acompte pour l'acquisition de la propriété Pogam). Enfin un effort important (de l'ordre de 500.000 €) sera consacré à l'équipement de l'ensemble des services municipaux et en particulier pour nos services techniques.



## ► - LA COLONNE VERTEBRALE BUDGETAIRE :

Le projet de budget devra reposer sur "les éléments d'une colonne vertébrale" dont le conseil municipal devra nécessairement tenir compte.

- Premier élément, tout comme en 2009 il nous faudra continuer à maîtriser l'augmentation de la masse salariale (52,7 % des charges de fonctionnement) en y associant l'ensemble des services tout en sachant que la maîtrise des dépenses de fonctionnement ne doit pas porter atteinte au service rendu à la population.
- Deuxième élément, la subvention allouée au CCAS devra se stabiliser impérativement à 600.000 € maximum. Le recours à un prestataire extérieur, fût-il de qualité, devra être limité.
- Troisièmement, nous tablons sur une stabilité des dotations de l'Etat ( D.G.F : 668.000 €) ainsi que pour les concours de Cap l'Orient (attribution communautaire : 1,5 M € et dotation de compensation : 305.000 €).
- Quatrième élément, l'augmentation des tarifs municipaux, (même a minima) se traduit par des recettes marginales pour la collectivité. Pour autant, doit-on s'interdire de relever les tarifs sachant qu'une augmentation éventuelle relève du principe de "la libre administration des collectivités territoriales" ?

- Cinquième élément, à la demande de la C.A.F, l'instauration du quotient familial (centre de loisirs et service jeunesse) aura nécessairement un impact (en moins) sur les rentrées des recettes. Faut-il pour autant généraliser le système du quotient à l'ensemble des services ? Cette question n'est pas aujourd'hui tranchée.

- Sixième et dernier élément, le projet de budget sera construit (bien entendu) en fonction du niveau attendu des recettes fiscales. Quid des taux d'imposition 2010 ? Pour le moment, un éventuel relèvement des taux n'est pas à l'ordre du jour. D'ici à la fin février, il nous faudra affiner nos analyses au regard de la masse des investissements qui sera effectivement plus importante qu'en 2009 sachant, par ailleurs, que le volume de l'emprunt 2010 sera, lui aussi, plus conséquent. Une bonne nouvelle, plusieurs emprunts "tombent" en 2010, ce qui engendra des marges de manœuvre appréciables. En tout état de cause, le souci qui est le nôtre est de conserver, autant que possible, nos taux d'imposition actuels en évitant de charger "la barque fiscale" des contribuables caudanais.

Pour la commission des finances,  
Christophe ALLAIN,  
Adjoint au maire chargé des finances.

Pour en savoir plus : l'intégralité du débat d'orientations budgétaires, les interventions des élus, sur le site : [www.caudan.fr](http://www.caudan.fr) (conseil municipal du lundi 18 janvier 2010)

### Travaux de l'ex-CD18

Inscrits au budget 2009, les travaux d'aménagement de l'ex-CD18 ont pour finalité d'assurer la sécurité et la circulation harmonieuse entre les différents usagers : automobilistes, piétons, cyclistes ou bus. Comme annoncé précédemment, la première phase des travaux qui a débuté en septembre dernier, va de Kerflem au Lannio. La fin du chantier est programmée pour mai/juin 2010.

Le montant prévisionnel de 1,1 M€ intègre l'ensemble des travaux de maîtrise d'œuvre (cabinet Lenoir et associés), mission SPS (Apave), terrassement et voirie (Eurovia), réseau d'éclairage public, téléphonique et électrique (SDEL), aménagement des espaces verts (services techniques municipaux).

La deuxième phase de travaux allant du Lannio à la rue Jacques-Angé Gabriel devrait démarrer dès septembre prochain.





## ► La Semaine Bleue

Tout au long de la troisième semaine d'octobre 2009, plusieurs animations et rencontres entre jeunes et personnes âgées ont été organisées dans le cadre de La Semaine Bleue ayant pour thème : "Jeunes et vieux, connectez-vous".

Comme indiquait Armelle Guilloux, adjointe aux affaires sociales, lors de la mise en place de cette opération : "La Semaine Bleue a pour objectif de prendre conscience de la place importante et du rôle social des personnes âgées dans notre société".

Le CCAS, le club de l'amitié, et le groupe vocal de "Caudan vous accueille" ont apporté leur soutien.

Une occasion aussi pour les scolaires de rencontrer les résidents des trois maisons de retraite pour partager avec eux des moments récréatifs et ludiques.



## ► Banque alimentaire : une opération de solidarité

Malgré la crise, nombreux ont été les Caudanais à participer à la collecte de denrées alimentaires, organisée le vendredi 27 et le samedi 28 novembre, par le CCAS et l'équipe de bénévoles, sous la houlette de l'adjointe aux affaires sociales, Armelle Guilloux.

Pour entreposer les différents produits collectés (1 150 kg d'épicerie, produits d'hygiène), un local a été mis à disposition du CCAS.

Chaque année, cet élan de générosité proposé à l'entrée des deux magasins, Netto et Shopi, permet de soutenir ensuite plusieurs familles en difficultés.



## ► Colis de Noël 2009

C'est dans une ambiance agréable et chaleureuse que s'est déroulée, le mardi 8 décembre, la préparation des colis de Noël, en présence d'Armelle Guilloux, adjointe aux affaires sociales et personnes âgées.

Les 865 colis ont été ensuite distribués par une quarantaine de personnes (membres du conseil d'administration du CCAS, élus et bénévoles).

Les Caudanais de plus de 66 ans, accueillis dans les maisons de retraite de Caudan ou dans les structures extérieures à la commune reçoivent également ces douceurs très appréciées avant les fêtes de fin d'année.



## ► Joie et bonne humeur à la maison de retraite de Kergoff

A l'approche de Noël, nombreuses ont été les animations organisées dans la grande maison (visite d'enfants des écoles, arbres de Noël des résidents et des enfants du personnel, chant choral, danses de salon et danses bretonnes...).

Pour l'occasion, la décoration des locaux était assurée par le personnel et les résidents.



## ► Le duo "TOTE" anime le goûter de Noël de l'IME

Vendredi 11 décembre, s'est déroulé à Kergoff, le traditionnel goûter de Noël des enfants de l'IME de Kergadaud.

Ce rendez-vous festif a permis aux familles de se retrouver et de partager ensemble un moment festif, animé de musique et de chant par le duo "TOTE". Une occasion pour Louis Guillemot, président du conseil d'administration de l'association des enfants de Kervihan dont fait partie l'IME Caudanais, de remercier chaleureusement "les parents qui accordent leur confiance pour laisser en garde leurs enfants à l'établissement" et de féliciter le personnel encadrant.

L'IME de Kergadaud, situé à Kergoff, accueille en externat (de 9 h à 17 h) 24 enfants âgés de 5 à 16 ans.

L'établissement est agréé pour l'accueil d'enfants de 3 à 20 ans, à troubles envahissants du développement ou autistes.

Les travaux d'extension du bâtiment actuel ont démarré en janvier. En projet : la construction d'une structure de 20 places supplémentaires.

## Logements-foyer du Belvédère – Vœux 2009

Le vendredi 22 janvier, un apéritif dînatoire a réuni l'ensemble des intervenants (médecins, artisans, infirmiers, membres du personnel, élus et membres du CCAS) dans la grande salle de l'établissement.

Une occasion pour la directrice, Eliane Lavocat de dresser le bilan de l'année 2009 et de féliciter l'ensemble des agents pour toutes les missions réalisées.

"J'imagine bien que par moment, un sentiment d'impuissance, de solitude, d'irritation, d'énerverment, de lassitude voire de culpabilité, de colère, d'injustice, puisse vous habiter. Toutes ces émotions montrent la difficulté à prendre du recul, à percevoir le sens de certaines activités dont on ne voit plus que le caractère répétitif voire rebutant. Nous devons nous inscrire dans une démarche collective pour réintroduire de l'Humain, élaborer des projets, nous impliquer dans un travail d'équipe et évaluer nos pratiques !!!

Ce que je sais, c'est le sens de votre engagement, de votre dévouement, de votre attachement à la personne âgée, votre capacité à inventer et à découvrir d'autres façons de prendre soin des résidents, dans le respect de la personne âgée !!!".



## Goûter des Aînés

La municipalité et le CCAS ont retenu la date du jeudi 18 mars 2010, pour le goûter des personnes âgées de 66 ans et plus.

Il sera servi à la salle des fêtes de Kergoff, à partir de 15 h.

Pour ce rendez-vous dansant et festif, les inscriptions sont reçues à l'accueil de la mairie et du CCAS, du lundi 1<sup>er</sup> au lundi 15 mars 2010.

## ► Culture à l'hôpital

Dans le cadre du partenariat entre la médiathèque et le centre hospitalier Charcot, le centre social de santé mentale a organisé une exposition de créations réalisées en atelier d'art plastique, par plusieurs patients de l'établissement.

Les photos présentées à la médiathèque du 8 au 22 janvier 2010, avaient été prises dans l'enceinte de l'hôpital, tout au long de l'année 2009.

Cet atelier d'art plastique est placé sous la responsabilité du Docteur Andrianomanana (pôle Guy Grosse).

Lors du vernissage, il a été précisé que : "la mise en place d'ateliers, l'organisation de manifestations culturelles dans et hors de ses murs, contribuent à faire de l'hôpital, un lieu de vie ouvert sur la cité.

Décliner l'œuvre d'un artiste sur les murs, offrir au malade une activité culturelle, un accès à la lecture et lui proposer une large palette de formes et d'expressions artistiques, c'est l'aider à mieux vivre ce moment difficile de l'hospitalisation".



# ÉCOLES



## ► École maternelle Debussy

### ► Le tri sélectif à la Maternelle

Les grandes sections de l'école ont bénéficié de trois demi-journées sur le tri sélectif.

Mme Bothorel, animatrice de Cap l'Orient, est venue dans la classe parler aux élèves de la pollution et du tri sélectif. Les élèves ont appris qu'on pouvait trier certains déchets dans les poubelles de couleurs et les conteneurs et qu'ils étaient recyclés. Ils ont compris la nécessité de réduire la quantité de déchets enfouie sous terre.

Lors de la dernière séance, les enfants ont confectionné des poupées africaines à partir de déchets apportés par les parents : bouteilles en plastique, papiers cadeaux, rouleaux en carton, perles.....

Cette séance de recyclage des déchets est reliée à un projet de correspondance scolaire avec une classe du Sénégal.



### ► Chants de Noël pour les résidents de Kergoff

Lundi 14 décembre 2009, les élèves de grande section de Mmes Robert-Esteban et Leligny se sont rendus à la maison de retraite de Kergoff afin de fêter Noël avec les personnes âgées.

Les enfants ont récité des poèmes et chanté, accompagnés à la flûte par un parent d'élève, et à la guitare par la maîtresse et un élève de 3<sup>e</sup> (en stage dans la classe). Les personnes âgées ont chanté avec eux "Vive le vent" et "Petit Papa Noël". Puis, les élèves ont donné les belles peintures de Noël qu'ils avaient réalisées. Enfin, élèves et résidents ont partagé un goûter. Les élèves de l'école ont promis de revenir avant les vacances de février pour jouer à des jeux de société.

## ► École élémentaire Jules-Verne

### ► Plusieurs activités figurent au programme de l'année scolaire

En octobre 2009, tous les élèves de C.P. ont bénéficié de cinq séances à la patinoire de Lanester, offertes par Cap l'Orient. Après des premiers pas parfois hésitants, l'appréhension a vite été surmontée. Les élèves ont rapidement maîtrisé leurs déplacements et découvert le plaisir de la glisse !

Ainsi, les élèves des classes CE2 et CM1, CM1 et CM2 et CM2 ont participé à plusieurs séances de kayak. Quant aux élèves de CE, ils ont découvert l'activité golf à Quéven.



## ► École Saint-Joseph

Cette année scolaire est placée sous le signe des "métamorphoses", le thème choisi par l'ensemble de l'école,

Par ailleurs, l'école participe à Trans'art, opération artistique organisée par l'enseignement catholique de Bretagne.

"A l'école de la Liberté" est le thème de réflexion proposé par la direction diocésaine de l'enseignement catholique.



### Projets pédagogiques en cours

Mars	Spectacle de l'école	Tous les cycles	Vendredi 26 mars 2010
Avril/ Mai	Olympiades Classe Découverte Val de Loire CM1/2 - CM2 Classe Littoral CE2-CM1 CM1 Sainte-Anne	Tous les cycles	3-5 avril 2010
			3-4-6-7 mai 2010
Juin	Journée musicale Kermesse	C3	Vendredi 5 juin 2010
Année	Littérature "Les Incorruptibles" défi lecture CM2/6°	GS C3	trois trimestres

#### ► Projets de l'équipe enseignante :

Année - rédaction du livret scolaire  
- répartition des compétences par palier et niveau

#### ► Projet de réseau

C1 : - Printemps des albums

- Sport - olympiades

C2 : - Sport - olympiades

- Printemps des albums

C3 : - Travail commun sur le livret scolaire et répartition des compétences par palier et niveau

- Sport endurance - olympiades

- Musique - journée musicale

#### ► Quelques précisions ou modifications intérieures cette année :

- la création d'une classe intermédiaire entre la maternelle et le primaire (GS-CP).
- Modifications des parcours de catéchèse dans l'ensemble du cycle 3.
- Horaires légèrement modifiés 16 h 40 - 17 h 40 pour l'étude de l'école Sainte-Anne
- Maintien d'un horaire de soutien personnalisé par les enseignants de l'école, le mardi et le vendredi (16 h 45 - 17 h 30), pour les élèves choisis par les enseignants.
- Poursuite de la mise en place du socle commun des connaissances et des programmes 2008 de l'école primaire.

#### ► Au niveau matériel :

- Réalisation d'un nouveau parking, aménagé sur l'ancien plateau de sport situé en contrebas de la maternelle. Parking mis à la disposition des personnels et parents.
- Installation d'un nouveau standard téléphonique avec numéro spécifique de la garderie.
- Réalisation de travaux exécutés par des entreprises locales et financés par l'OGEC.
- Rénovation complète d'une classe de PS par l'ouvrier d'entretien de l'école
- Changement du mobilier d'une classe de MS/GS.
- Remplacement de la statue de Ste Anne dans la niche de la façade de l'école Ste-Anne (cassée par des vandales).

## ► Collège Saint-Joseph

### Anne-Lise Boutin rencontre les élèves de 6<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>

Illustratrice professionnelle, Anne-Lise Boutin est venue de Paris, à la rencontre des élèves de CM2, 6<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>, lundi 18 janvier 2010.

Elle travaille régulièrement pour la presse (Libération, Le Monde ...), l'édition jeunesse (Hatier, J'ai Lu, Actes Sud Junior ...), pour des magazines (The Guardian, Studio Magazine ...), réalise des couvertures de roman et illustre des ouvrages destinés aux enfants.

Un des 6 livres du défi lecture que mènent actuellement les élèves de CM2 et de 6<sup>e</sup>, "Contes et Mythes des Massais", fait partie de ses réalisations.

Cette rencontre a également permis aux élèves de 3<sup>e</sup> d'aborder une réflexion sur le dessin de presse, le fait divers et de cerner toutes les facettes relatives au métier d'illustratrice.



### Matinée de sensibilisation au développement durable

Vendredi 4 décembre, tous les élèves du collège ont rencontré diverses associations du Pays de Lorient dans le cadre du projet d'établissement "éducation à l'environnement pour un développement durable".

Pour qu'ils prennent conscience que "le développement durable, c'est la condition nécessaire pour réussir sa vie au XXI<sup>e</sup> siècle" (Pierre Radanne), ces 5 associations, expertes dans le domaine de l'environnement ont sensibilisé élèves et professeurs à travers plusieurs approches (l'eau, les déchets, la biodiversité, la solidarité internationale ...)

L'objectif de cette matinée était d'alerter sur le caractère non durable

de notre mode de développement actuel et le fait que sa poursuite compromet gravement les possibilités de vie des générations futures. A bon entendre ...





## FÉVRIER

- ◆ Vendredi 5 :  
Caudan Sport : Loto
- ◆ Dimanche 21 :  
U.F.A.C. : Assemblée Générale

## MARS

- ◆ Samedi 6 :  
Comité de Pont-Youan-Restendren :  
Journée nettoyage + repas  
Les Amis du Trescouët : spectacle
- ◆ Dimanche 7 :  
AFN : Assemblée Générale  
FCJ : Trail
- ◆ Samedi 13 :  
AAA : Assemblée Générale  
Caudan Gymnastique : Bal country
- ◆ Jeudi 18 :  
Municipalité : Goûter des Aînés
- ◆ Vendredi 19 :  
Association Don du sang Pont-Scorff/Caudan  
Assemblée Générale
- ◆ Samedi 20 :  
Municipalité et Tarzh an Deiz :  
Kan ar Bobl et fest noz gratuit
- ◆ Mardi 23 :  
Comité de Jumelage : Assemblée Générale
- ◆ Vendredi 26 :  
École Saint-Joseph : Spectacle
- ◆ Samedi 27 :  
Amicale Laïque : Repas dansant

## AVRIL

- ◆ Vendredi 2 et Samedi 3 :  
Comité de Jumelage : Spectacle comique
- ◆ Dimanche 4 :  
Club de l'Amitié : Bal
- ◆ Lundi 5 :  
Pétanque caudanaise : Concours de pétanque
- ◆ Mercredi 7 :  
E.F.S. : Don du sang
- ◆ Mercredi 7, Jeudi 8 et Vendredi 9 :  
Secours Catholique : Braderie
- ◆ Dimanche 11 :  
Anciens combattants : 20 ans
- ◆ Lundi 12 et Mardi 13 :  
Préparation de la Profession de Foi
- ◆ Samedi 17 :  
Amicale Cycliste : Loto
- ◆ Samedi 24 :  
Les Amis du Nelhouët : Nettoyage
- ◆ A.F.N. : Pétanque
- ◆ Dimanche 25 :  
Paroisse : Kermesse

## MAI

- ◆ Samedi 1<sup>er</sup> :  
A.F.N. : Pétanque
- ◆ Dimanche 2 :  
Club de l'Amitié : Bal
- ◆ Dimanche 9 :  
Pétanque caudanaise : R
- ◆ Lundi 10 :  
Commémoration Reddition
- ◆ Dimanche 16 :  
Caudan-Sport : Repas fin
- ◆ Mercredi 19 :  
Caudan Vous Accueille : A
- ◆ Samedi 22 :  
Pétanque caudanaise : Co
- ◆ Samedi 22, Dimanche 23 :  
Caudan-Sport : Tournoi d



2010 2010 2010



## AOÛT

- ◆ DIMANCHE 1<sup>er</sup> :  
Fête du Trescouët
- ◆ Samedi 14 :  
Caudan Vous Accueille : Loto
- ◆ Dimanche 22 :  
Pardon du Nelhouët

## SEPTEMBRE

- ◆ Samedi 4 :  
V.F.C. : Tournoi  
Fête de Pont-Youan
- ◆ Dimanche 5 :  
Amicale Laïque : Assemblée Générale  
Société de Chasse : Assemblée Générale
- ◆ Mardi 7 :  
Caudan Vous Accueille : Réunion de rentrée
- ◆ Samedi 11 :  
Forum des Associations  
Caudan Sport Vétérans : Tournoi de pétanque
- ◆ Jeudi 16 :  
Municipalité : Sortie des Aînés
- ◆ Dimanche 19 :  
Randonnées cyclo-randonneurs (cycliste et pédestre)
- ◆ Samedi 25 :  
Comité de Jumelage : Soirée country



## OCTOBRE

- ◆ Mercredi 6, Jeudi 7 et Vendredi 8 :  
Secours catholique : Braderie
- ◆ Samedi 9 :  
Paroisse : Repas couscous
- ◆ Vendredi 15 :  
E.F.S. : Don du sang
- ◆ Dimanche 17 :  
Caudan Natation : Assemblée Gé
- ◆ Samedi 23 :  
A.F.E.K. : Loto
- ◆ Dimanche 31 :  
Comité de Jumelage : Bal

## JUIN

- ◆ Samedi 5 :  
Caudan-Sport : Assemblée Générale  
École Saint-Joseph : Kermesse
- ◆ Vendredi 11 :  
Pont-Youan : Repas
- ◆ Samedi 12 :  
F.C.J. : Repas de fin d'année
- ◆ Vendredi 18 :  
Cérémonie Appel du 18 juin  
Municipalité : Fête de la musique
- ◆ Samedi 19 :  
Amicale Laïque : Gala de danse
- ◆ Dimanche 20 :  
Vide-Grenier de Caudan
- ◆ Samedi 26 :  
Tarzh an Deiz : Randonnée bilingue  
Association musicale : Repas de fin d'année  
CRACK : Fête de la Saint-Jean
- ◆ Dimanche 27 :  
Société de chasse : Assemblée Générale

## JUILLET

- ◆ Mardi 13 :  
Municipalité : bal populaire, feu d'artifice et  
Société de Chasse : Repas et buvette
- ◆ Mercredi 14 :  
Société de Chasse : Fête de la chasse, ball-trap
- ◆ Vendredi 16 :  
Les Amis du Trescouët : Assemblée Générale
- ◆ Samedi 17 :  
A.A.A. : Repas
- ◆ Mardi 27 :  
E.F.S. : Don du sang
- ◆ Samedi 31 :  
Fête du Trescouët, Concours de boules



2010

2010

2010

2010



## DÉCEMBRE

## NOVEMBRE

- ◆ Samedi 6 :  
Les Amis du Trescouët : Repas des bénévoles
- ◆ Mercredi 10 :  
F.C.J. : Soirée
- ◆ Jeudi 11 :  
Cérémonie Armistice 1918
- ◆ Samedi 13 :  
Les Amis du Nelhouët : Assemblée Générale  
Tarzh an Deiz : Assemblée Générale
- ◆ Samedi 20 :  
Caudan Sport : Repas
- ◆ Dimanche 28 :  
Cyclo-randonneurs : Assemblée Générale

- ◆ Samedi 4 :  
Caudan Basket : Assemblée Générale + Repas
- ◆ Dimanche 5 :  
Amicale cycliste : Assemblée Générale
- ◆ Samedi 4 et Dimanche 5 :  
Municipalité, Associations et Écoles : Téléthon
- ◆ Dimanche 5 :  
Club de l'Amitié : Bal  
Comité d'Entente Patriotique : Cérémonie
- ◆ Samedi 18 et Dimanche 19 :  
Comité des Fêtes : Marché de Noël
- ◆ Jeudi 23 :  
E.F.S. : Don du sang
- ◆ Mercredi 29 :  
Municipalité : Vœux
- ◆ Vendredi 31 :  
Tarzh an Deiz : Fest-Noz
- ◆ Mercredi 5 janvier 2011 :  
Municipalité : Après-midi récréatif

# VIE DE LA COMMUNE

LES VŒUX



## Les vœux de la municipalité

Le mardi 29 décembre, un nombre important d'élus locaux, de personnalités avoisinantes, de représentants d'associations, d'établissements hospitaliers et du clergé, les employés administratifs et techniques étaient rassemblés à Kergoff pour ce traditionnel rendez-vous annuel.

Une occasion pour le maire, Gérard Falquérho, de dresser le bilan des principales réalisations 2009 tout en rappelant la crise qui n'a pas épargné nos entreprises locales avec toutefois l'heureux dénouement de la SBFM (Fonderie de Bretagne).

La poursuite des travaux d'aménagement de l'ex CD-18 fait partie des projets 2010, ainsi que la réfection des rues des Chênes et Saint-Joseph et la création d'une zone d'aménagement concerté à Lézevorc'h afin de répondre à une demande importante d'entreprises désirant s'implanter sur Caudan.

L'aménagement d'un giratoire à Saint-Séverin, le lancement d'un programme de sept logements sociaux, rue des Ecoles, ont été annoncés ainsi que la rénovation du patrimoine et l'extension des services techniques municipaux, entre autres.

Autres grands chantiers : la construction d'une nouvelle maison de retraite de Kergoff (72 lits), l'extension de l'IME de Kergadaud et la construction d'une cuisine inter hospitalière au centre hospitalier Charcot (6 000 repas par jour).

Les travaux engagés par Cap l'Orient, sur le site de Lann-Sévelin (amélioration des conditions de travail des employés et diminution des nuisances olfactives), s'achèveront au printemps.

Un bémol : le démarrage des travaux de la ZAC du Lenn Sec'h. Afin de procéder au plus vite à la commercialisation des lots, la municipalité souhaite en finir avec les formalités (autorisation au titre de la Loi sur l'eau ou Natura 2000).

A noter que le dossier de réalisation de cette ZAC a été approuvé par délibération du conseil municipal du 18 janvier 2010.



## Un moment de rencontres et de dialogues

La cérémonie des vœux réunissant l'ensemble des services communaux s'est déroulée le jeudi 21 janvier, à la salle des fêtes de Kergoff, en présence des élus et des membres du CCAS.

Une occasion pour Patrick Collet, Directeur Général des Services, de dresser le bilan de l'année 2009 et d'évoquer le projet de réforme des collectivités territoriales et ses conséquences (mutualisation des services entre les intercommunalités et les communes).

Le but recherché est de maintenir, voire d'accroître l'efficacité des services publics (mise en commun des moyens et des personnels dans un certain nombre d'activités).

Selon lui : "Cette mutualisation devra se faire en étroite concertation entre les services concernés et les agents qui les composent".

Le projet d'administration de l'agglomération est en cours d'étude (conclusions attendues pour fin 2010). Cap l'Orient devra ensuite se prononcer.

Patrick Collet a évoqué avec tristesse la disparition de deux collègues, Marie-Louise Le Guennec (service du personnel) et Robert Jézéquel (animateur du chantier nature). Une pensée collective pour les deux familles.

Après avoir dressé le bilan des réalisations majeures de l'année écoulée, le maire, Gérard Falquérho a félicité l'ensemble des services et plus particulièrement celui des espaces verts dont le travail remarquable a permis à la commune d'obtenir une deuxième fleur au concours régional des villes et villages fleuris.

"Je souhaite à l'ensemble des agents une année remplie de joie et de bonheur pour faire vivre et prospérer la proximité et la convivialité", indiquait le maire en conclusion.

## VIE DE LA COMMUNE



### Promotion du 14 juillet 2009

Elle est destinée à récompenser les employés ayant manifesté une réelle compétence professionnelle et un dévouement constant au service de la commune.

**Médaille d'argent (20 ans) :** Max Dugué, recruté à la commune le 1<sup>er</sup> mars 1989, en qualité d'agent technique. Nommé agent de maîtrise depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004, il est responsable du site de Kergoff, gestionnaire de la salle des fêtes.

**Médaille de Vermeil (30 ans) :** Joël Le Goué, recruté le 1<sup>er</sup> octobre 1978 en qualité d'ouvrier d'entretien de la voie publique. En 1998, il a reçu la médaille du travail argent (20 ans). Nommé agent de maîtrise principal depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2002, il exerce les fonctions de responsable de la voirie aux services techniques.



*Après le vin d'honneur, c'est en traction Citroën que le couple a quitté la mairie.*

### Louis et Joséphine Horel ont redit "oui"

"65 ans de vie commune, tel est, entre autre le magnifique bilan de votre mariage", indiquait le maire, Gérard Falquerho, en félicitant le couple Horel de Locmaria, lors de la cérémonie des noces de palissandre, organisée en mairie, le samedi 24 octobre 2009.

Louis Horel est né au village de Kernivinen en octobre 1919 et son épouse Joséphine, en mars 1922, à Locmaria.

De parents cultivateurs, le couple uni le 17 avril 1944 à Caudan, exercera la même profession jusqu'à la retraite, survenue depuis près de 25 ans.

Ce mariage civil fut suivi de deux journées festives. Il s'agissait en réalité d'un double mariage puisque le même jour, Joseph, frère cadet de Louis, épousait Cécile Jéhanno. Quant au mariage religieux, il fut célébré le 25 avril suivant.

Très vite, le couple connaîtra les difficultés de l'Occupation Allemande durant la période de guerre mais aussi, la joie d'avoir trois enfants : Gérard, Anne-Marie et Marie-Christine. Six petits-enfants et onze arrière-petits-enfants viendront ensuite égayer leur vie familiale bien remplie.

Que de plaisirs, que de peines aussi sur cette longue route, vécue au quotidien, pendant 65 ans ! "Que d'émotions pour vous d'être entourés de vos proches pour cette magnifique cérémonie ; témoignage admirable de votre foyer où l'affection et la tendresse rayonnent depuis 65 ans", indiquait le maire en conclusion.



### 2010 démarre au son de la musique traditionnelle

Pour clore l'année 2009 en beauté et démarrer la nouvelle en musique, "Les copains de l'aurore", traduction de Tarzh An Deiz, n'ont pas ménagé leur peine tout au long de cette nuit de la Saint-Sylvestre, organisée à Kergoff. Le repas celtique dansant, préparé et servi au gymnase voisin par une équipe de bénévoles, a régalé 250 convives.

Pour le plus grand plaisir des 1500 danseurs qui se sont succédés jusqu'à l'aube, sur la piste de la grande salle, l'affiche était alléchante : Les frères Guichen (accordéon et guitare) , le groupe des Sonerien Du qui n'a pas pris une seule ride depuis 30 ans, les Wipidoup et leur chant

magnétique accompagné d'une musique de transe, Bernard Loffet et son accordéon de légende, les chanteurs de kan ha diskan Talec-Stervinou, les sonneurs Yves Camp (saxo et biniou koz), Marco Paulo (biniou et bombarde), Fulup Ar Balp (bombarde et accordéon).

A l'issue de cette longue nuit, les responsables de l'association se disaient satisfaits d'avoir réussi ce nouveau rassemblement d'amateurs de danses bretonnes.

Pas moins de 80 bénévoles sont à pied d'œuvre pour cette nuit exceptionnelle.



### ► Une pluie de récompenses pour les sportifs

Depuis 12 ans, la municipalité rend hommage à un grand nombre de sportifs pour leurs bons résultats.

Le 30 octobre 2009, une réception en leur honneur était organisée à l'Espace Rostand (préalablement des propositions avaient été fournies par les différents dirigeants de clubs).

"A travers ces récompenses, notre seul but est de vous féliciter pour le travail accompli dans la pratique de votre sport favori", annonçait le maire, Gérard Falquérho. Il en profitait pour remercier les associations qui apportent leur concours aux activités du service jeunesse (Cyclorandonneurs, FCJ, Billard, Tennis-Club et Pétanque Caudanaise).

L'adjoint au sport, Jean-Yves Le Bozec, procédait ensuite à la remise des trophées ou médailles.

Campan Poney-Club. Caudan Sport Football. Caudan Natation.

Amicale Laïque. Amicale Cycliste. Cyclorandonneurs. Association sportive Saint-Joseph. Judo et Tennis de table du FCJ.

Par ailleurs, plusieurs bénévoles ont été mis à l'honneur :

Caudan-Sport : Jean-François Mainguy, membre fondateur et président du club pendant 17 ans. Amicale Laïque : Martine Riou, animatrice de danse country et Bernard Grenet, animateur de natation et aqua gym. Cyclo-randonneurs : Laurent Rigenbach, président du club depuis 5 ans. Amicale cycliste : Céline Rousseau (20 ans dont 9 au titre de secrétaire, puis 10 en tant que trésorière adjointe) et Jean-Paul Dugor pour ses 30 années de membre actif ; Société communale de chasse : Dominique Morvan pour 13 années de présidence et 17 au titre de trésorier ; Serge Thoraval et Christian Guigo en qualité de membres actifs de la Pétanque Caudanaise depuis de nombreuses années ; Hervé Jéhanno pour sa responsabilité au sein de la section de canoë-kayak du FCJ pendant plus de 30 ans.



### ► Dix Anciens d'AFN mis à l'honneur

Mercredi 11 novembre 2009, c'est dans la tradition que s'est déroulée la cérémonie commémorative du 91<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la Grande Guerre.

A l'issue de la messe, suivie des allocutions au cimetière, cinq Anciens d'AFN ont reçu la médaille du combattant.

Il s'agit de : Joseph Jéhanno, Jean-Pierre Le Coz, Joseph Le Foulgoc, Yves Le Ny et André Tual.

Samedi 5 décembre, une cérémonie était organisée au Monument aux Morts, en hommage aux Morts pour la France dans le cadre de la Guerre d'Algérie et des combats du Maroc (1954-1962).



A cette occasion, une distinction a été remise à cinq Caudanais, à savoir : la croix du combattant à Robert Gauthier et Abel Le Guénic et la médaille de la reconnaissance de la nation à Jean-Yves Odic, Jean Pavic et Robert Le Rouzic.



### ► Stage de percussions africaines à l'AMC

L'Association Musicale a organisé le samedi 21 novembre, un stage de percussions africaines, animé par Mamadou Coulibaly, créateur de l'association Sitala Lilln'ba au Burkina Faso et Laurent Benoît, coordinateur de l'association.

Pour une partie des 15 stagiaires, ce rendez-vous a été un agréable moment de découverte et pour les confirmés, une possibilité d'approfondir leurs techniques de percussions.

**La bienvenue  
aux nouveaux Caudanais**

Depuis une dizaine d'années, la municipalité reçoit les familles nouvellement installées dans la commune. A l'Espace Rostand, le vendredi 4 décembre, une réception en leur honneur a permis de dialoguer amicalement avec cette nouvelle population. Une occasion pour le maire de présenter brièvement la commune.

En 2009, 70 familles ont choisi Caudan pour des motifs différents : obtention d'un premier emploi ou changement d'affectation professionnelle, opportunité d'un logement ou d'une acquisition immobilière, etc.



**Jean-Claude Valy reçoit la médaille de la Commune**

Jean-Claude Valy quitte ses fonctions d'aumônier du centre hospitalier Charcot pour la paroisse de Sainte-Thérèse de Keryado Lorient.

Pour avoir œuvré durant une période de 10 ans auprès des résidents de l'hôpital, il se voyait remettre la médaille de la Commune, des mains de Gérard Falquérho. "Votre travail a été apprécié de tous", indiquait le maire, en le félicitant pour sa présence active sur le site de l'établissement.



**Le spectacle de marionnettes  
a ravi le jeune public**

Déplacé d'une semaine en raison d'une mauvaise météo, le spectacle du Marionnet's band du théâtre Le P'tit Lait, a rencontré un vif succès auprès des 300 jeunes spectateurs qui avaient répondu à l'invitation de la commission municipale de la petite enfance.

Ce mercredi 13 janvier, le duo de marionnettistes de Nantes a su captiver le public au travers d'histoires amusantes et de chansons reprises en chœur par les enfants.

A l'issue de ce spectacle comique, un goûter était servi sur place aux participants leur permettant de continuer à échanger leurs impressions.



**Une coupe de champagne  
pour les 102 ans de Marthe Delphin**

A 102 ans, notre doyenne ne se refuse pas une coupe de champagne. C'est avec une petite pointe d'humour que Marthe Delphin a reçu le jour de son anniversaire, le maire accompagné d'Armelle Guillou adjointe aux personnes âgées.

Née le 20 janvier 1908, la grande dame, originaire de Tournus (Saône-et-Loire) est une ancienne standardiste de l'ORTF Paris. Retraitée depuis l'année 1973, Madame Delphin est résidente du Belvédère depuis une dizaine d'années.

Pour fêter ses 102 printemps, une grande composition florale lui était remise par Eliane Lavocat, directrice de l'établissement. "Je suis émue de fêter avec vous, mon anniversaire" annonçait-elle avec une petite pointe d'émotion.



## VIE DE LA COMMUNE



Thérèse Le Lardic, Claire Le Saux,  
Marie Le Teuff, Henri Rouaut,  
Denise Vouadec, Roger Gouarin,  
Louis Horel et Louis Boulé



Pierrette Stanguennec  
et Denise Docet

Pour 2010, le programme des sorties sera décidé par le nouveau conseil d'administration.

A l'issue de l'assemblée générale, agrémentée d'un copieux repas, 8 adhérents ayant fêté leurs 80 ou 90 printemps en 2009, ont été mis à l'honneur.

La nouvelle composition du conseil d'administration est connue depuis le 28 janvier 2010. Après 11 ans de présidence, Pierrette Stanguennec a cédé le poste à Denise Docet, précédemment secrétaire du club.

### ► Une bonne vitalité au club de l'amitié

Présidée par Pierrette Stanguennec, l'assemblée générale du club s'est déroulée le mercredi 20 janvier, à Kergoff.

Après le bilan moral adopté à l'unanimité par l'assistance, le bilan financier élaboré par Andrée Courtet a été qualifié de "positif".

Depuis une bonne dizaine d'années, trois après-midi dansants sont organisés en cours d'année (1<sup>er</sup> dimanche d'avril, mai et décembre).

Les activités habituelles se déroulent le lundi matin pour la gymnastique douce et le jeudi après-midi pour les jeux de cartes, pétanque et boule bretonne.

Toutes les personnes désirant adhérer au club sont invitées à se faire connaître le jeudi après-midi, au local, situé à l'Espace Rostand.

### ► Le conte

Dans le cadre des Deiziou (Rencontres de l'hiver), la médiathèque a reçu le vendredi 29 janvier, Daniel L'Homond, conteur à l'accent méridional.

Durant une bonne heure, le public a été entraîné dans un campement en pleine forêt amazonienne.



### ► Caudan Gymnastique

Nathalie Belloche, présidente depuis sept ans, vient de passer le relais à Maryse Nicolas, adhérente depuis une dizaine d'années.



### ► Le judo se distingue

Plusieurs licenciés de la section judo du FCJ ont participé le dimanche 6 décembre 2009, au championnat départemental organisé à Plouharnel.

Quatre ceintures noires ont obtenu un bon résultat :

Une 3<sup>e</sup> place dans la catégorie des moins de 52 Kg pour Marie Guélangard ; une 2<sup>e</sup> place pour Bleuenn Le Goff et une 3<sup>e</sup> place pour Nolwenn Even dans la catégorie des moins de 57 Kg.

Avec Virginie Bodilis qui a pris la 3<sup>e</sup> place dans les moins de 63 Kg, elles ont obtenu la qualification pour le championnat de Bretagne organisé à Cesson-Sévigné (fin janvier).

Ainsi, Nolwenn Even a décroché sa qualification pour les 1/2 finales du Championnat de France prévues en mars. L'équipe inter clubs féminine junior, composée de Florianne Audic, Virginie Bodilis, Marie Guélangard, Justine Luneaut et Bleuenn Le Corff, a pris la 3<sup>e</sup> place du Championnat de Bretagne.



### ► Gospel, orgue et musique traditionnelle

Un concert exceptionnel était proposé le dimanche 24 janvier, à l'église.

Loïc, organiste de la paroisse et Alain à la bombarde, biniou ou flûte, ont uni leurs talents pour offrir une large palette de chants de Noël et de musique sacrée. Puis, le chœur "Gospel in Paradise" d'Hennebont a entraîné le public dans une suite de chants dynamiques sur les pas des esclaves noirs révoltés qui n'avaient d'autres choix que le chant pour exprimer leur souffrance contre une Amérique raciste.

Ce chœur, créé en novembre 2005 par Michel Audran, curé d'Hennebont, est composé de 57 choristes dirigés par la très pétillante Astrid Lutz.

Présenté avec humour par Michel Audran, chaque morceau a surpris agréablement les auditeurs. A l'issue de ce bon moment, le chant Amazing Grace était interprété par les choristes avec le duo Loïc et Alain et ce, pour le plus grand plaisir des yeux et des oreilles.

La qualité des prestations méritait vraiment le déplacement et les applaudissements.





## ► La SLCE construit des équipements pour dessaler l'eau de mer

Précédemment installée sur Lorient Keryado, la Société Lorientaise de Construction Electromécanique vient de s'implanter sur la zone de Kergouaran (ex-bâtiment de La SERF d'une surface de 2 700 m<sup>2</sup> de locaux couverts). Son activité consiste à concevoir et à fabriquer des équipements permettant de transformer l'eau de mer en eau douce. La société dispose d'une gamme de produits très large (pompes, moteurs, etc...). Dédiée au monde de la plaisance, la gamme Aqua-base présente un choix de dessalinisateurs (solution classique à pompe à haute pression ou dispositif à basse consommation d'énergie). Conçus pour une utilisation professionnelle intensive sur des navires professionnels et sur des sites terrestres, les osmoseurs SLCE SD sont réputés pour leur robustesse et leur simplicité. Le bureau d'étude permet de répondre à toutes demandes d'utilisations spécifiques. Très vite, le marché de la Marine, a représenté une bonne partie du plan de charge de l'entreprise qui commence à se faire connaître de la Corée et de la Chine où il existe un potentiel de contrats importants. Pour mémoire, c'est en 1989 que cette PME avait démarré sur le site de Kerpont (atelier-relais) pour s'installer ensuite sur Keryado, avec 8 salariés (fin 1997). A Kergouaran, l'atelier insonorisé dispose de deux ponts roulants de 10 tonnes et d'un onduleur puissant. Avec un total de 24 salariés, cette PME est dirigée par Gilles Gury, associé à Patrick Riot, directeur technique.



## ► Christophe Duhayon, artisan en électricité générale

Christophe Duhayon, installé à Kerroch Bras, vient de créer son entreprise en qualité d'auto-entrepreneur. Il propose ses services en électricité générale (travaux d'intérieur et d'extérieur). En électricité, il dispose d'une expérience de 15 ans de métier dont 11 ans sur chantiers à l'étranger. Devis gratuit sur demande. Tél. 06 25 36 64 16.



## ► La dizaine commerciale de l'UCAC

Poursuivant une dynamique mise en place avec succès, une dizaine commerciale était organisée de 5 au 16 décembre. D'une valeur de 270 €, une invitation en relais-château a été gagnée par Aurélie Gallo ; un week-end bien-être par M. et Mme Lapresle et un GPS (130 €) par M. et Mme Betesta. Depuis quelques mois, l'Union Commerciale des Artisans et Commerçants de Caudan est présidée par Anaïg Tréondar ; secrétaire : Clarisse Michelet et trésorière : Delphine Savicki.



## ► La boutique en ligne de Gaëlle Pottier

Gaëlle Pottier, demeurant à Kervoter, 7 ter, route de Kérouiro, vient de créer sa boutique en ligne "France Atouts Prix" ne vendant que des produits français (vêtements pour enfants de la naissance à 12 ans et pour adultes de la taille 38 à 50 ainsi que des articles de puériculture). Les prix varient de 15 à 75 €. Livraison gratuite sur le secteur lorientais. Contact@franceatoutsprix.fr Tél. 02 97 36 83 94.

## Rendez-vous de la Médiathèque

### MARS

Samedi 20 mars à 15 h : Printemps des poètes : "Couleur Femme" Lecture entrecoupée d'intermèdes musicaux de poèmes de Caudanaises (Charlotte Nalin, Josée Quéro, Sonia Baron) suivie d'un hommage à Andrée Chédid.

### AVRIL-MAI

27 avril au 20 mai : Exposition des "Boîtes à peur" du Théâtre de l'Échange. Enfants et adultes y déposent leurs peurs (réponses intégrées dans un spectacle).

Mercredi 28 avril à 15 h : Lecture de textes autour de la peur par le comédien Jean Le Scouarnec

25 au 29 mai : Exposition : "Ikebana", Présentation de réalisations

Mercredi 26 mai et samedi 29 mai à 15 h 30 :

Démonstration : techniques et philosophie de l'ikebana

### JUIN Fête de la musique

## Deiziou

Du 2 au 20 février, François Trinel de Lorient a exposé, à la médiathèque, une vingtaine de tableaux réalisés sur photomosaïques.

Ses œuvres surprenantes sont le résultat d'un travail de 5 ans pour la création d'une banque d'images et d'un travail minutieux de sélection selon les thèmes (couleur, luminosité).



## Elections Régionales

Les élections régionales se tiendront le dimanche 14 et 21 mars 2010. Le scrutin sera ouvert de 8 h à 18 h.

## Emplois été – animateurs

Les candidatures, pour les emplois d'été 2010 d'animatrice et d'animateur au centre aéré ou à ticket-sport, doivent être déposées auprès du service des ressources humaines, à la mairie de Caudan, pour le 12 mars 2010, au plus tard.



## Préparation Militaire Marine

Le samedi 27 mars 2010, se tiendra une cérémonie de remise de diplômes de la Préparation Militaire Marine. Rendez-vous, à 10 h 30, place de la mairie.

## ► Demande ou renouvellement de carte nationale d'identité

Pour l'établissement d'une 1<sup>ère</sup> demande et pour le renouvellement (sur présentation de l'ancienne carte), la démarche est gratuite.

Documents à fournir :

- 2 Photos d'identité récentes et identiques (en couleur de préférence)
- L'ancienne carte nationale d'identité
- Une copie intégrale de l'acte de naissance à réclamer dans la mairie du lieu de naissance
- Un justificatif de domicile à votre nom (EDF, Gaz, Télécom, avis d'imposition...)
- En cas de perte ou vol de l'ancienne CNI, fournir 25 € en timbres fiscaux.

## ► Demande ou renouvellement de passeports biométriques

La mairie de Caudan ne délivre plus de passeports biométrique depuis le 30 juin 2009

**Mairies du Morbihan habilitées à délivrer des passeports biométriques :**

ALLAIRE	GUIDEL	MALESTROIT *	PLUVIGNER *
AURAY	HENNEBONT	MAURON *	PONTIVY
BAUD *	LA ROCHE BD *	MUZILLAC	QUESTEMBERT
CARNAC	LANESTER *	PLOEMEUR *	SARZEAU
GOURIN *	LE PALAIS *	PLOERMEL *	VANNES
GUEMENE/SCORFF	LOCMINE *	PLOUAY *	
GUER	LORIENT *	PLOUHINEC	

\*Communes ne procédant pas au recueil de l'image numérisée.

Documents à fournir :

- 2 photos d'identité récentes et identiques (couleur de préférence)
- L'ancien passeport
- Une copie intégrale de l'acte de naissance à réclamer dans la mairie du lieu de naissance
- Un justificatif de domicile à votre nom (EDF, Gaz, Télécom, avis d'imposition...)
- Pour les personnes majeures : fournir 86 € en timbres fiscaux
- Pour les mineurs de 15 ans et + : fournir 42 € en timbres fiscaux
- Pour les mineurs de - 15 ans : fournir 17 € en timbres fiscaux.

## Stationnement en ville

A la demande des commerçants du centre ville une signalisation, à durée limitée, a été mise en place le long des commerces, rue de la Libération et sur la place Louis Le Léanec.

Priorité est donnée à la clientèle des commerces locaux.



## Commémoration du 65<sup>e</sup> anniversaire de la Reddition

Voici le programme des cérémonies :

► Le samedi 8 mai

à 15 h 30 : conférence-débat sur les événements de la Poche de Lorient à la salle des fêtes de Kergoff. Cette conférence sera animée par René Estienne, conservateur du service historique de la défense (témoignages d'engagés volontaires de la Résistance).  
à 20 h 30 : concert à l'église paroissiale, en ouverture, la chorale Caudanote interprétera des chants de paix.

La chorale Kanerion er Skorv de Plouay donnera un concert en forme d'ode à la paix, à la liberté et à l'espoir dont l'œuvre majeure a été composée par Bernard Lallement, diplomate et compositeur. Ce concert est ouvert à tous et gratuit.

► Le lundi 10 mai, en présence des autorités civiles et militaires :  
à 10 h : messe présidée par le père Yves Boulo, ancien aumônier militaire, recteur de la paroisse Sainte-Anne d'Arvor de Lorient. Les chants seront animés par la chorale Kanerion er Skorv.

à 11 h : départ du défilé pour la stèle de la Reddition

à 11 h 15 : cérémonie militaire avec la présence d'enfants des écoles et de l'Association Musicale (orchestre et chorale). Remise de décorations à cette occasion. Un vin d'honneur clôturera cette cérémonie officielle.

## Spectacle de Marie Guerzaille

Organisé par le comité de jumelage, le spectacle comique de Marie Guerzaille est annoncé pour le vendredi 2 et le samedi 3 avril, à 20 h 30, à Kergoff. Une réservation des places se fera le samedi 27 mars, de 10 h à 12 h, à la salle des fêtes de la mairie. Tarif : 8 €.

**Cap l'Orient - Prise de compétences en matière d'eau potable, d'assainissement et de gestion intégrée de l'eau ?** Lors du Conseil de communauté du 11 décembre 2009, Cap l'Orient s'est prononcé, "d'une part, sur le lancement des études nécessaires en vue d'engager le processus de la prise de compétence "eau" par la Communauté d'Agglomération et, d'autre part, a donné son accord pour engager les études nécessaires au débat sur la prise de compétences "assainissement" et de "gestion intégrée de l'eau". Que faut-il comprendre par cette délibération ? Au delà de la cohérence et de l'harmonisation nécessaires des politiques publiques de l'eau sur l'ensemble du territoire de Cap l'Orient que nous ne contestons aucunement, il s'agit d'une délibération importante et qui mérite que l'on s'y attarde un moment.

- D'abord, il ne s'agit pas aujourd'hui pour Caudan de sortir "in abrupto" du Syndicat Départemental de l'Eau (S.D.E) sachant que notre commune fait partie, avec d'autres collectivités, du SIAEP Hennebont Port-Louis.<sup>(1)</sup> En 2007 le SIAEP a concédé, par délégation de service public (affermage) à Saur France et pour une durée de 15 ans, la distribution de l'eau potable, le fonctionnement des usines de Langroise (Hennebont) et Pont-Mouton (Plouhinec) ainsi que le suivi des réseaux. Le SIAEP, outil de proximité au service des communes, conservant quant à lui la compétence sur le renouvellement et l'extension des réseaux neufs. Les enjeux de la politique de l'eau sont lourds et méritent une réflexion approfondie. Il s'agit donc bien, aujourd'hui, pour Cap l'Orient de prendre des "orientations" qui vont conduire à "l'engagement d'études" visant notamment à recueillir l'ensemble des éléments nécessaires aux prises de

décisions à venir (effets financiers, évolution des tarifs, prise en compte des différents modes d'exploitation sur le Pays de Lorient...)

- Ensuite, nous estimons en tant qu'élus qu'il est nécessaire dans ce dossier de "prendre du temps" pour préparer (sérieusement) des partenariats, trouver des accords, par exemple, sur les modes de coopération possibles entre Cap l'Orient (si elle prend la compétence "eau") et le Syndicat Départemental de l'Eau. Nous savons que ces études vont s'étaler sur toute l'année 2010. Il nous semble donc primordial (pour ne pas dire indispensable) que les études puissent s'orienter vers le maintien des solidarités existantes, sur l'organisation commune avec un partage raisonné de la ressource en eau pour continuer, ne l'oublions pas, à sécuriser les approvisionnements et les interconnexions sur tout le territoire départemental.

- Enfin, les tarifs pour les usagers caudanais constitueront un "élément déterminant" à prendre en compte, le cas échéant, si la compétence "eau" venait à être retenue par Cap l'Orient. En tout état de cause, "le dernier mot" reviendra au conseil municipal qui aura à se prononcer le cas échéant. Entendons-nous bien, nous ne sommes pas contre "une réflexion d'ensemble" sur la cohérence du périmètre d'action de la politique de l'eau et de l'assainissement à l'échelle de la Communauté d'Agglomération. Pour autant, le vote du 11 décembre n'est pas non plus "une carte blanche" donnée à Cap l'Orient. Tout le monde s'accorde pour dire qu'il faut mener à terme les réflexions engagées par Cap l'Orient



*Les élus de la majorité municipale*

## LA TRIBUNE DU GROUPE "Caudan pour tous"

Comme à pareille époque, cette tribune est tout d'abord l'occasion de vous présenter nos vœux pour cette nouvelle année. Vœux de bonheur, de santé, de réussite professionnelle pour ceux qui ont un emploi, et de recherche fructueuse pour ceux qui sont en quête d'un travail. Car l'année 2009 n'aura guère épargné les plus fragiles, avec toujours plus de chômeurs et des salariés de plus en plus pauvres et précarisés.

### Comment venir en aide au peuple Haïtien ?

Nos pensées en ce début d'année se tournent aussi vers le peuple haïtien. Le 12 janvier dernier, la terre a tremblé à Haïti avec toutes les conséquences que l'on connaît. Saluons l'immense dignité des haïtiens qui ont perdu des parents, des enfants, des amis dans ce séisme. Face à ce drame humain, à ce pays entièrement à reconstruire, la solidarité doit s'exercer à tous les niveaux. Concernant Caudan, nous devons nous poser la question du comment peut-on venir en aide à ce pays et à ses habitants ? Il nous semble qu'une des réponses pourrait être d'engager notre commune dans un jumelage solidaire de long terme avec une cité haïtienne (plutôt que de se contenter de voter une subvention sans lendemain). Nous proposerons aux élus de la majorité lors du prochain conseil municipal qu'elle retienne cette proposition.

### Quelles orientations budgétaires pour 2010 ?

Le débat d'orientations budgétaires qui s'est déroulé le 18 janvier dernier a été pour nous l'occasion de réaffirmer à la majorité nos exigences pour l'élaboration du budget 2010. Elles sont au nombre de trois :

- Pas d'augmentation d'impôts : Avec un excédent de fonctionnement record en 2009, malgré la crise, les marges financières de la commune n'ont jamais été

aussi importantes. Toute augmentation d'impôts au niveau communal en 2010 serait parfaitement injustifiée en l'état actuel. L'augmentation des bases d'imposition, la hausse des taux du Conseil Général du Morbihan (+3,5%) et celle de la taxe d'ordures ménagères vont déjà suffisamment alourdir la feuille d'impôts des ménages.

- Généraliser le quotient familial : Depuis le début du mandat, nous n'avons eu cesse de demander à la majorité l'application du quotient familial pour les services aux familles. Elle s'y est toujours refusée prétextant que cette mesure ne fait pas "partie de son programme".

Pourtant, en 2010, La majorité devra instaurer le quotient familial pour les services subventionnés par la CAF (accueil de loisirs et service jeunesse) sous peine de ne plus recevoir de subventions. Il est tout de même peu glorieux pour une commune qui dispose d'une aussi grande aisance financière de se voir imposer par la CAF l'instauration d'une mesure de justice sociale aussi peu couteuse. Nous continuerons d'exiger de la majorité qu'elle généralise le principe du quotient familial à l'ensemble des services aux familles, notamment à la restauration scolaire.

- Investir pour l'avenir : Les capacités d'autofinancement, tout comme les capacités d'emprunt de la commune atteindront en 2010 des niveaux record. Le potentiel d'investissement est considérable. Le programme d'investissement évoqué par la majorité pour 2010 manque pour le moins d'ambitions fortes, notamment en matière de développement durable à l'aube de l'instauration de la taxe carbone.

### Quid de l'agenda 21 à Caudan ?

Pour faire suite au sommet de Rio, de nombreuses

et attendre les conclusions des études. Il n'en demeure pas moins que les élus de la majorité resteront "attentifs" aux modifications éventuelles de compétences sur cette question avec les autres structures intercommunales à l'échelle du Pays de l'Orient et, en particulier, vis-à-vis du Syndicat Départemental de l'Eau.

<sup>(1)</sup> SIAEP : Syndicat Intercommunal d'Adduction en Eau Potable qui regroupe 11 communes.

Charte de la langue bretonne. Comme nous l'avions annoncé dans notre programme électoral, le moment est venu de se pencher sur la mise en route de la Charte de la langue bretonne "Ya d'ar brezhoneg". A Caudan, le breton fait partie de notre patrimoine linguistique et culturel. Un certain nombre de Caudanaises et de Caudanais ont connu dans leur enfance "une vie rythmée" par le breton. Certains d'entre-nous le parlent, d'autres (plus jeunes) l'apprennent. Chaque année, nous accueillons à Caudan les "Deizioù" ou encore la finale départementale du "Kan Ar Bobl". Nous n'oublions pas, non plus, que plusieurs associations œuvrent au maintien, à la promotion de la langue et de la culture bretonnes. Il nous faut maintenant "aller plus loin". Comme d'autres collectivités, il s'agit pour Caudan de s'inscrire dans "un processus de labellisation" afin de promouvoir l'usage du breton, sans doute dans un premier temps, au niveau de la signalétique ou encore sur les supports de communication. Il existe différentes "strates d'actions" que nous pourrions choisir en fonction de ce qu'il sera possible de réaliser. Nous avons contacté l'Office de la Langue Bretonne, organisme officiel référent, en vue d'une première réunion de travail sur ce thème.

*Les élus de la majorité municipale*

collectivités locales se sont déjà engagées, en particulier depuis les élections municipales de 2008, dans une démarche d'Agenda 21. Rappelons qu'il s'agit pour ces acteurs locaux de concevoir des modes de production et de consommation qui soient compatibles avec le respect de l'environnement : transport, approvisionnement énergétique mais aussi accompagnement des populations les plus fragilisées, lutte contre les exclusions...

Si la majorité se montre sensible aux questions de l'environnement : choix d'une chaudière à bois pour alimenter en énergie les services techniques et la piscine, aménagement de (trop peu) de pistes cyclables, on peut quand même regretter l'absence d'une réflexion globale autour de la question. En effet, pour que notre commune s'engage dans une véritable démarche de développement durable, il nous reste bien du chemin à parcourir !

Nombreuses sont les collectivités locales bretonnes et morbihannaises qui se sont déjà mises au travail pour élaborer des plans d'actions et mettre en œuvre des initiatives concrètes de protection et valorisation de l'environnement. Le succès d'un programme d'action 21 repose sur la mobilisation de l'ensemble des acteurs locaux : habitants, diverses organisations locales, entreprises privées, or aucune commission spécifique au sein du conseil municipal, aucun atelier de concertation avec les caudanais et les caudannaises n'a encore vu le jour. Nous proposerons à la majorité lors d'un prochain conseil municipal qu'elle s'engage dans cette démarche de démocratie participative.

*Les élus du groupe "CAUDAN pour tous"*

## NAISSANCES du 8 octobre 2009 au 26 janvier 2010

le 8 octobre,  
CORDEROCH Lilian, 20, rue des Mésanges  
le 9 octobre,  
LABAS Maniolo, Rte de Kerviec  
le 23 octobre,  
MAKAS Enes, 5, rue des Mésanges, Kerfléau  
le 4 novembre,  
MORDANT Lysandre, Poulhallec  
le 8 novembre,  
MULLER Kessie, Le Vinguen  
le 13 novembre,  
BERTHAUX Kimssy, 17, rue de la Libération  
le 15 novembre,  
CHARLOT Owen, Le Gorlès  
le 20 novembre,  
GUILLERME Ewan, Le Cosquer Kéradéllys  
le 20 novembre,  
ERDOGAN Seyma, Lamohic  
le 22 novembre,  
GUÉHO Sacha, 22, résidence Jean Moulin  
le 23 novembre,  
CARRÉ Katell, 8, rue Auguste Brizeux  
le 25 novembre,  
CARO Loan, Le Nelhouët  
le 26 novembre,  
LE--KAOULALA Siana, 3, rue François le Bail  
le 2 décembre,  
GORVO Timéo, Le Stumo

le 6 décembre,  
LUCAS Clément, Kergloire  
le 12 décembre,  
QUINTIN Andreas, 34, rue J.Pierre Calloch  
le 12 décembre,  
HUET Lucas, 3, rue François le Bail  
le 14 décembre,  
LE NINIVIN Louanne, 6, allée de Lézévorh  
le 16 décembre,  
KRAWCZYK Julien, 45, route des Sternes  
le 21 décembre,  
BICHERAY Rose, 208, rue Henri Ducassou  
ZI de Lann - Sévelin  
le 24 décembre,  
MULLER Chelby, Le Vinguen  
le 4 janvier,  
BLAYO--CORROY Lesly, HLM "La Rivière",  
Bâtiment K, N° 7  
le 16 janvier,  
THIONGANE--LE GAL Noah,  
HLM "La Rivière", Bâtiment L, N° 2  
le 23 janvier,  
BOURDAUDHUI Tom, Le Grand Moustoir  
le 25 janvier,  
FERNANDES Tiago, Kerbaudrec  
le 26 janvier,  
NICOLAS Kalyani, 1, rue des Ecoles

## MARIAGES

### du 24 octobre 2009 au 9 janvier 2010

Le 24 octobre,  
Yann AUFFRET et Mélanie HERVÉ,  
HLM "La Rivière" Bâtiment A, N°3 - CAUDAN  
Le 7 novembre  
Pascal WILLING et Véronique LE MEILLOUR,  
1 Allée des Acacias - CAUDAN  
Le 9 janvier  
Marcel-Albert LOUEMBA et Stéphanie FALIN,  
Coët-Forn-Bras - CAUDAN

#### ETAT-CIVIL 2009

NAISSANCES : 62

MARIAGES : 26

DÉCÈS : 84

## DÉCÈS du 17 octobre 2009 au 29 janvier 2010

le 17 octobre,  
LE NY Jean Yves, 74 ans,  
2, rue Joseph Le Portz  
le 1<sup>er</sup> novembre,  
LE BRIZOUAL Ambroisine, Vve SAILLÉ,  
84 ans, Résidence Anne de Bretagne  
le 9 novembre,  
LE BRAS Yves, 66 ans, 14, rue des Chênes

le 13 novembre,  
AUFFRET Jean, 84 ans, 4, allée des Mimosas  
le 16 novembre,  
PÉRÈS Anna, Vve CORRIOU, 85 ans  
Résidence Anne de Bretagne  
le 18 novembre,  
POUZARGUES Denise, Vve CUESTA-PENA,  
84 ans, Résidence Anne de Bretagne  
le 19 novembre,  
LE GUEN Marie-Louise, Vve AUDRAN,  
95 ans, Foyer-Logement "le Belvédère"  
le 30 novembre,  
EVANO Marie Mathurine, Vve LE ROUX,  
82 ans, Résidence Anne de Bretagne  
le 3 décembre,  
LIDEC Hélène, Vve LE QUELLEC, 79 ans  
Le Cosquer  
le 9 décembre,  
KERNEN Michel, 48 ans,  
Résidence "Les Mouettes"  
le 10 décembre,  
LE GUELLAN Jean-Yves, 61 ans,  
27, Allée des Roses  
le 12 décembre,  
TEINTURIER Marcel, 100 ans,  
Résidence Anne de Bretagne  
le 12 décembre,  
LE MAGUER Pierre, 86 ans,  
13 Bis, rue des Lilas - LARMOR PLAGE  
le 16 décembre,  
ROUAT Bernard, 54 ans, 9, rue Ste-Anne

le 18 décembre,  
SCHNOBELEN Sophie, Ep. LELIEVRE,  
40 ans, Le Poteau Rouge  
le 20 décembre,  
LE BERRE Marguerite, Vve PÉLÉTER, 87 ans,  
Foyer-Logement "Le Belvédère"  
le 22 décembre,  
BOULIC René, 94 ans,  
Foyer Arago - LANESTER  
le 23 décembre,  
FERRAND Roger, 77 ans,  
2, rue Lann Roz, Kervoter  
le 10 janvier,  
KERMORVANT Alice, Vve GUYONVARCH,  
99 ans, Résidence Anne de Bretagne  
le 12 janvier,  
FOUCHER Emile, 68 ans,  
7, rue Guillaume Le Déaut  
le 15 janvier,  
HURVOIS Marie Anne, 98 ans,  
Maison de Retraite de Kergoff  
le 26 janvier,  
LAUNAY Thomas, 14 ans, Coët-Forn-Bras  
le 28 janvier,  
Madame RAPÉ Patricia, née MIRALVÈS,  
55 ans, Résidence de l'Etang,  
Imp. du Professeur Cassin  
le 29 janvier,  
LE FAOU Eugénie, 94 ans,  
Résidence Anne de Bretagne

## Une cuisine centrale inter hospitalière

Démarré à l'automne dernier, le chantier de construction d'une cuisine centrale sur le site de Charcot se poursuit. La fin des travaux est annoncée pour juillet 2010 et la mise en service, quelques mois plus tard après formation du personnel. Coût prévisionnel : 8,5 M €.

Cette structure a pour objectif d'assurer l'alimentation de l'hôpital Charcot ainsi que celle du centre hospitalier Bretagne-Sud et ses cinq sites répartis sur Lorient, Hennebont et Plœmeur.

La capacité maximale de production est de 6 000 repas/jour.

Ce bâtiment de plain-pied, construit en béton avec habillage bois, sera équipé d'un toit végétalisé.

L'actuelle station d'épuration n'étant pas en mesure de traiter les eaux de cuisine du futur bâtiment et de la blanchisserie voisine, le raccordement au réseau d'assainissement d'Hennebont a été décidé.



## DIFFÉRENTES STRUCTURES D'ACCUEIL

Logements-foyer "Le Belvédère"

☎ 02 97 05 67 83

Maison de retraite de Kergoff

☎ 02 97 05 71 21

Résidence "Anne de Bretagne"

☎ 02 97 80 51 00

IME Kergadaud

☎ 02 97 05 58 86

Centre Hospitalier Spécialisé CHARCOT

☎ 02 97 02 39 39

## LES DROITS FONDAMENTAUX DE L'ENFANT

### ► Une clé USB pour connaître les droits de l'enfant

Pas moins de 150 clés USB portant sur la convention des droits fondamentaux de l'enfant, ont été remises aux scolaires CM1 et CM2 de Caudan.

Pour l'école Jules Verne, la remise de ce support pédagogique s'est déroulée en octobre 2009 et pour l'école Ste Anne, en décembre.

Cette opération "une clé pour l'avenir" a été décidée dans le cadre du 20<sup>e</sup> anniversaire de la convention internationale des droits de l'enfant et mise en place, grâce au soutien financier du conseil général et la participation de 14 communes de Cap l'Orient.

Avant la remise des clés aux enfants, un clip vidéo agrémenté de musique et de chant de Fabienne Marsaudon, Albert Soubigou, a

expliqué au jeune public, son rôle en tant que défenseur des enfants et rappelé les 12 droits fondamentaux de la convention internationale des droits de l'enfant. La clé comprend aussi une liste de lieux ressources que les enfants peuvent contacter lorsqu'ils connaissent une situation de détresse.

Lors de chaque remise de clé, les enfants installés à l'espace jeunesse reprenaient en chœur le refrain de la chanson "Ni Mendiant, Ni Soldat" :

"Grandir sans la violence

Grandir sans différence

Savoir qu'on est quelqu'un".

Une clé a également été remise aux enfants du CME.



# Temps frisquet pour le marché de Noël

Un temps neigeux et verglaçant a surpris la quarantaine d'exposants présents le samedi 19 décembre, à la salle des fêtes de Kergoff, pour le traditionnel marché de Noël, organisé par le comité des fêtes. En début d'après-midi, la présence de la "Caudanote" a été appréciée du public.

Le dimanche, un temps plus clément a permis une bonne affluence de visiteurs.

Le père Noël en a profité pour distribuer quelques friandises aux enfants. Sébastien Tanguy a gagné le premier lot de la tombola (une brouette garnie).

